Księga Psalmów

Psalm 98

**98:1**

G5568
N-NSM
Ψαλμὸς
Psalmos
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G1138
N-PRI
Δαυιδ.
Dauid.
–

G103
V-AAD-2P
Ἄισατε
Aisate
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

–
N-ASN
ᾆσμα
azma
–

G2537
A-ASM
καινόν,
kainon,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2298
A-APN
θαυμαστὰ
thaumasta
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

–
N-NSM
יהוה·
יהוה;
–

G4982
V-AAI-3S
ἔσωσεν
esosen
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1188
A-APN
δεξιὰ
deksia
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1023
N-NSM
βραχίων
brachion
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G40
A-NSM
ἅγιος
hagios
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**98:2**

G1107
V-AAI-3S
ἐγνώρισεν
egnorisen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4992
N-ASN
σωτήριον
soterion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G1484
N-GPN
ἐθνῶν
ethnon
–

G601
V-AAI-3S
ἀπεκάλυψεν
apekalypsen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1343
N-ASF
δικαιοσύνην
dikaiosynen
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**98:3**

G3403
V-API-3S
ἐμνήσθη
emnesthe
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1656
N-GSN
ἐλέους
eleus
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ
Iakob
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G225
N-GSF
ἀληθείας
aletheias
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3624
N-DSM
οἴκῳ
oiko
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ·
Israel;
–

G3708
V-AAI-3P
εἴδοσαν
eidosan
–

G3956
A-NPN
πάντα
panta
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G4009
N-NPN
πέρατα
perata
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4992
N-ASN
σωτήριον
soterion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ
theu
–

G1473
P-GP
ἡμῶν.
hemon.
–

**98:4**

G214
V-AAD-2P
ἀλαλάξατε
alalaksate
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה,
יהוה,
–

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1065
N-NSF
γῆ,
ge,
–

G103
V-AAD-2P
ᾄσατε
asate
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G21
V-PMI-2P
ἀγαλλιᾶσθε
agalliasthe
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5567
V-AAD-2P
ψάλατε·
psalate;
–

**98:5**

G5567
V-AAD-2P
ψάλατε
psalate
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2788
N-DSF
κιθάρᾳ,
kithara,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2788
N-DSF
κιθάρᾳ
kithara
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5456
N-DSF
φωνῇ
fone
–

G5568
N-GSM
ψαλμοῦ·
psalmu;
–

**98:6**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4536
N-DPF
σάλπιγξιν
salpinksin
–

–
N-DPF
ἐλαταῖς
elatais
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5456
N-DSF
φωνῇ
fone
–

G4536
N-GSF
σάλπιγγος
salpingos
–

–
N-GSF
κερατίνης
keratines
–

G214
V-AAD-2P
ἀλαλάξατε
alalaksate
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

–
N-GSM
יהוה.
יהוה.
–

**98:7**

G4531
V-APD-3S
σαλευθήτω
saleutheto
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2281
N-NSF
θάλασσα
thalassa
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G4138
N-NSN
πλήρωμα
pleroma
–

G846
D-GSF
αὐτῆς,
autes,
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3611
V-PMPNS
οἰκουμένη
oikumene
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2730
V-PAPNP
κατοικοῦντες
katoikuntes
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSF
αὐτῇ·
aute;
–

**98:8**

G4215
N-NPM
ποταμοὶ
potamoi
–

–
V-FAI-3P
κροτήσουσιν
krotesusin
–

G5495
N-DSF
χειρὶ
cheiri
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G846
D-ASN
αὐτό,
auto,
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3735
N-APN
ὄρη
ore
–

G21
V-FMI-3P
ἀγαλλιάσονται,
agalliasontai,
–

**98:9**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1854
V-PAI-3S
ἥκει
hekei
–

G2919
V-AAN
κρῖναι
krinai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1065
N-ASF
γῆν·
gen;
–

G2919
V-FAI-3S
κρινεῖ
krinei
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3611
V-PMPAS
οἰκουμένην
oikumenen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1343
N-DSF
δικαιοσύνῃ
dikaiosyne
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2992
N-APM
λαοὺς
laus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2118
N-DSF
εὐθύτητι.
euthyteti.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).